***02.24.19 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

Однако чтобы прийти к более практической конкретике, в отношении избирательной любви Бога, мы решили рассмотреть характер и свойство, избирательной любви Божией, в свете семи неземных достоинствах, представленных Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***However, to arrive at a more practical reality regarding the selective love of God, we will go deeper and deeper into the character and property of God's selective love, in the light of the true virtue represented by the Holy Spirit in Scripture, through the evangelized word of the apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***Keeping this in mind, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** Какими характеристиками Писание наделяет благочестие, как Бога, так и человека?

***1. What characteristics does Scripture give godliness in God and man?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять благочестие, в отношениях Бога с человеком, и человека с Богом?

***2. What purpose is godliness intended to fulfill in relations between God and man, and man with God?***

**3.** Какие условия, необходимо выполнить, чтобы соработать своим благочестием, с благочестием Бога?

***3. What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что наше благочестие, действительно соработает с благочестием Бога?

***4. By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бога, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели, первые тривопроса. И, остановились на рассматривании вопроса четвёртого:

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have studied the character of the first three questions. And therefore, we will turn our study to the fourth question:***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам следует определять, что мы соработаем своим благочестием, с благостью Бога?

***Fourth question: By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** мы стали рассматривать, в нашей способности – быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

 ***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, или для помилования – это быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины.

 ***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth.***

И, чтобы испытать себя на предмет того, действительно ли мы отвечаем требованиям облаков Бога, способными соработать нашим благочестием, с Его благоволением, чтобы дать Ему основание, наполнить нас влагой Святого Духа, чтобы быть водимыми Святым Духом, и готовыми направляться по Его намерениям – нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And in order to test ourselves on the subject of whether or not we meet the requirements of God's clouds, able to cooperate with the godliness of God to give Him the foundation to fill us with the moisture of the Holy Spirit, to be led by His intentions - We will need to answer a series of questions:***

**1.** Какими определениями, Писание обуславливает требования, необходимые для того, чтобы отвечать требованиям облаков Всевышнего, наполняемыми Его влагою, и сыплющими Его свет?

 ***1. By what definitions does Scripture determine the requirements necessary to meet the requirements of the clouds of the Most High, filled with His moisture and pouring out His light?***

**2.** Какое назначение, мы призваны выполнять в достоинстве облаков Небесного Отца, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет?

 ***2. What purpose are we called to fulfill in the dignity of the Heavenly Father’s clouds, filled with His moisture and pouring out His light?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков, чтобы нам быть способными наполняться Его влагою, и сыпать Его свет?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds, so that we are able to be filled with His moisture and pour out His light?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего, способными наполняться Его влагою; сыпать Его свет, и направляться Ветром Святого Духа, по намерению Небесного Отца, для наказания, или в благоволение, или для помилования?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High, able to be filled with His moisture and pour out His light, and be guided by the Wind of the Holy Spirit under the guidance of the Heavenly Father for correction and mercy?***

Отвечая на поставленные вопросы, мы отметили, что суть имеющегося иносказания, содержит в себе, извечные цели Бога, выраженные в Его намерениях, которые являются нашим предназначением, и нашим призванием, которое состоит в том:

***When answering the questions posed, we must bear in mind that the essence of the existing parable tell us the eternal goals of God expressed in His intentions, which are our mission and our vocation, which is comprised of:***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

 ***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели пять из семи признаков, содержащихся в вопросе первом. В кратких определениях я напомню их характеристики.

***In a certain format, we have already studied five out of the seven signs contained in the first question. In brief definitions I will remind you of their characteristics.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

Потому что в силу своей душевности, выраженной в невежестве, они колеблются и увлекаются всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения.

***Because by virtue of their carnal nature, expressed in ignorance, they are swayed and are carried away by every wind of teaching, by the cunningness of men, by the cunning art of deception.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**1.** **Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***1. The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

**2.** **Облака Всевышнего** – являются в Писании, одеждою и пеленами моря, когда оно исторглось, вышло как бы из чрева.

***2. The cloud of the Most High – in Scripture, is the garment and swaddling band when it burst forth and issued from the womb.***

**3.** **Облако Всевышнего** в Писании – является славой Господней идущей от севера, в образе клубящегося огня.

***3. The cloud of the Most High – in Scripture, is the glory of the Lord coming out of the north like a raging fire.***

И я видел, и вот, бурный ветер шел от севера, **великое облако и клубящийся огонь**, и сияние вокруг него, а из средины его как бы свет пламени из средины огня (Иез.1:4,5).

***Then I looked, and behold, a whirlwind was coming out of the north, a great cloud with raging fire engulfing itself; and brightness was all around it and radiating out of its midst like the color of amber, out of the midst of the fire. (Ezekiel 1:4-5).***

**4.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве Его славы – представлено в Писании, в категории тех святых, в телах которых воцарился Бог, в силу чего, они стали радостью для всякой доброй земли, и веселием для многочисленных островов.

***4. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is presented in Scripture in the category of those saints in whose bodies God has reigned, because of which they became joy for every good land and a joy for a multitude of isles.***

**5.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлено в Писании – в той категории святых, которые законом, умерли для закона, в силу чего, их тела стали образом Скиниии собрания, в которую Моисей, как служитель ветхого завета, не мог входить, когда облако славы наполняло Скинию.

***5. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is in that category of saints who died through the law to the law, by virtue of which, their bodies became the image of the Tabernacle of the congregation into which Moses, as a minister of the Old Testament, could not enter when the cloud of glory filled the Tabernacle.***

**6.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлено в Писании – как облако благоухания, в котором Бог открывался Аарону, и которое защищало его от смерти, так как он, будучи служителем ветхого завета, не соответствовал требованию, благоухающего облака славы Господней.

***6. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is like a cloud of fragrance in which God revealed Himself to Aaron, and which protected him from death because he, being a minister of the old testament, did not coincide with the requirement of being a fragrant cloud of God’s glory.***

И сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, чтоб он не во всякое время входил во святилище за завесу пред крышку, что на ковчеге, дабы ему не умереть, ибо над крышкою Я буду являться в облаке. И возьмет горящих угольев

Полную кадильницу с жертвенника, который пред лицем Господним, и благовонного мелко-истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу; И положит курение на огонь пред лицем Господним, и облако курения покроет крышку, которая над ковчегом откровения, дабы ему не умереть (Лев.16:2,12,13).

***And the LORD said to Moses: "Tell Aaron your brother not to come at just any time into the Holy Place inside the veil, before the mercy seat which is on the ark, lest he die; for I will appear in the cloud above the mercy seat.***

***Then he shall take a censer full of burning coals of fire from the altar before the LORD, with his hands full of sweet incense beaten fine, and bring it inside the veil. And he shall put the incense on the fire before the LORD, that the cloud of incense may cover the mercy seat that is on the Testimony, lest he die. (Leviticus 16:2,12,13).***

Благоухающее облако славы, в котором открывается Бог, и которое защищает от смерти, приходящих к Богу – это образ святых, которые являются облаком благоухания Христова, которое для одних – является запахом смертоносным, а для других – запахом живительным, дающим жизнь вечную.

***The fragrant cloud of glory, in which God opens Himself and which protects against death, coming to God is the image of the saints, who are the cloud of the fragrance of Christ, which for some is deadly and for others eternal life.***

Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь.

И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life.***

***And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

**7.** **Облака Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлены в Писании – как колесница Всевышнего, на которой Он шествует на крыльях Ветра, чтобы воздвигнуть в телах святых державу правды, и за тем, посредством их, установить тысячелетнее Царство Христа на земле.

***7. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is like a chariot of the Most High, on which He walks on the wings of the wind so that sinners may be consumed from the earth and the wicked be no more.***

Ты одеваешься светом, как ризою, простираешь небеса, как шатер; устрояешь над водами горние чертоги Твои, делаешь облака Твоею колесницею, шествуешь на крыльях ветра. Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более (Пс.103:2,3,35).

***Who cover Yourself with light as with a garment, Who stretch out the heavens like a curtain. He lays the beams of His upper chambers in the waters, Who makes the clouds His chariot, Who walks on the wings of the wind, May sinners be consumed from the earth, And the wicked be no more. (Psalms 104:2,3,35).***

Фраза, которой заканчивается данная молитвенная песнь Давида, инспирированная Святым Духом гласит: «Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более».

***The phrase that concludes this prayer song of David and is inspired by the Holy Spirit says: “May sinners be consumed from the earth, And the wicked be no more.”***

Указывает на тот фактор, что Бог, делает облака Своею колесницею, и шествует на крыльях Ветра, в достоинстве Своей истины и силы Святого Духа преследуя одну цель, чтобы истребить грешников с земли. А такая цель, в Писании – определяется пришествием Христа, на тысячелетнее царство.

***Points to the fact that God makes the clouds His chariot in the dignity of His truth and the power of the Holy Spirit pursuing one goal – to destroy the sinners from the earth. And this goal, in Scripture – is defined by the coming of Christ to the thousand year reign.***

И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и Сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. Очи у Него как пламень огненный, и на голове Его много диадим. Он имел имя написанное, которого никто не знал,

Кроме Его Самого. Он был облечен в одежду, обагренную кровью. Имя Ему: "Слово Божие". И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый. Из уст же Его исходит острый меч,

Чтобы им поражать народы. Он пасет их жезлом железным; Он топчет точило вина ярости и гнева Бога Вседержителя (Отк.19:11-15).

***Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. His eyes were like a flame of fire, and on His head were many crowns. He had a name written that no one knew except Himself.***

***He was clothed with a robe dipped in blood, and His name is called The Word of God. And the armies in heaven, clothed in fine linen, white and clean, followed Him on white horses.***

***Now out of His mouth goes a sharp sword, that with it He should strike the nations. And He Himself will rule them with a rod of iron. He Himself treads the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God. (Revelation 19:11-15).***

**Вопрос второй:** Какое назначение, мы призваны выполнять в достоинстве облаков Небесного Отца, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет?

***Second question: What purpose are we called to fulfill in the dignity of clouds of the Heavenly Father, filled with His moisture and pouring out His light?***

**1.** **В достоинстве облаков Небесного Отца**, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет – мы призваны, является атмосферой славы Господней в храме, в котором Он пребывает.

***1. In the dignity of clouds of the Heavenly Father, filled with His moisture and pouring out His light – we are called to be the atmosphere for the glory of the Lord in the temple which He dwells in.***

Когда священники вышли из святилища, облако наполнило дом Господень; и не могли священники стоять на служении, по причине облака, ибо слава Господня наполнила храм Господень.

Тогда сказал Соломон: Господь сказал, что Он благоволит обитать во мгле; я построил храм в жилище Тебе, место, чтобы пребывать Тебе во веки (3.Цар.8:10-13).

***And it came to pass, when the priests came out of the holy place, that the cloud filled the house of the LORD, so that the priests could not continue ministering because of the cloud; for the glory of the LORD filled the house of the LORD.***

***Then Solomon spoke: "The LORD said He would dwell in the dark cloud. I have surely built You an exalted house, And a place for You to dwell in forever." (1 Kings 8:10-13).***

Если в собрании святых, отсутствуют люди, обладающие достоинством Апостолов, и пророков, поставленными Богом, нести ответственность за Его Церковь – это означает, что собрание, в котором мы находимся, не может называться и быть средой и местом, из которого Бог обращается к Своему народу.

***If a congregation of saints lacks people who have the dignity of Apostles or prophets placed by God to carry responsibility for His Church – this means that the congregation we find ourselves in cannot be the place from which God could turn to His people.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши (2.Кор.1:20-22).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Corinthians 1:20-22).***

**2.** **В достоинстве облаков Небесного Отца**, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет – мы призваны быть благоухающим облаком над всяким местом горы Сиона.

***2. In the dignity of clouds of the Heavenly Father, filled with His moisture and pouring out His light – we are called to be a fragrant cloud above every dwelling place of mount Zion.***

И сотворит Господь над всяким местом горы Сиона и над собраниями ее облако и дым во время дня и блистание пылающего огня во время ночи; ибо над всем чтимым будет покров. И будет шатер для осенения днем от зноя и для убежища и защиты от непогод и дождя (Ис.4:5,6).

***Then the LORD will create above every dwelling place of Mount Zion, and above her assemblies, a cloud and smoke by day and the shining of a flaming fire by night. For over all the glory there will be a covering. And there will be a tabernacle for shade in the daytime from the heat, for a place of refuge, and for a shelter from storm and rain. (Isaiah 4:5-6).***

**Дневной зной** – в облаках Всевышнего, преобразуется в Его гнев, для тех, кто пытается оправдаться пред Богом своими добрыми делами, которые они называют – служением Богу.

***Daytime heat – in the clouds of the Most High, is transformed into His anger for those who try to justify themselves before God with their good deeds which they call – service to God.***

Отсутствие защиты от непогод и дождя, для людей пытающихся оправдаться пред Богом своими добрыми делами – это отсутствие покрова, которыми являются облака Всевышнего.

***A lack of shelter from storm and rain for those who try to justify themselves before God with their good deeds – is a lack of refuge, which are intended to be the clouds of the Most High.***

В то время как быть осеняющим облаком днём от зноя, над всяким местом горы Сиона означает – служить защитой от дневного зноя, и убежищем и защитой от непогод и дождя для всякого, кто принял оправдание по вере во Христа Иисуса даром по Его благодати.

***Whereas being a shade in the daytime from the heat above every dwelling place of Mount Zion – serves as protection from daytime heat and refuge and shelter from the storm and rain for everyone who has accepted justification by faith in Christ Jesus by the gift of His grace.***

Но мы знаем, что закон, если что говорит, говорит к состоящим под законом, так что заграждаются всякие уста, и весь мир становится виновен пред Богом, потому что делами закона не оправдается пред Ним никакая плоть;

Ибо законом познается грех. Но ныне, независимо от закона, явилась правда Божия, о которой свидетельствуют закон и пророки, правда Божия через веру в Иисуса Христа

Во всех и на всех верующих, ибо нет различия, потому что все согрешили и лишены славы Божией, получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе, Которого Бог предложил в жертву умилостивления в Крови Его через веру,

Для показания правды Его в прощении грехов, соделанных прежде, во время долготерпения Божия, к показанию правды Его в настоящее время, да явится Он праведным и оправдывающим верующего в Иисуса (Рим.3:19-26).

***Now we know that whatever the law says, it says to those who are under the law, that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty before God. Therefore by the deeds of the law no flesh will be justified in His sight, for by the law is the knowledge of sin.***

***But now the righteousness of God apart from the law is revealed, being witnessed by the Law and the Prophets, even the righteousness of God, through faith in Jesus Christ, to all and on all who believe.***

***For there is no difference; for all have sinned and fall short of the glory of God, being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus, whom God set forth as a propitiation by His blood, through faith, to demonstrate His righteousness,***

***because in His forbearance God had passed over the sins that were previously committed, to demonstrate at the present time His righteousness, that He might be just and the justifier of the one who has faith in Jesus. (Romans 3:19-26).***

**3.** **В достоинстве облаков Небесного Отца**, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет – мы призваны наказывать всякого, кто осмелится упрекать человека, представляющего отцовство Бога, за брачный союз с Ефиоплянкой.

***3. In the dignity of clouds of the Heavenly Father, filled with His moisture and pouring out His light – we are called to punish everyone who has called the one who represents the fatherhood of God as having a marital union with an Ethiopian.***

И упрекали Мариам и Аарон Моисея за жену Ефиоплянку, которую он взял, - ибо он взял за себя Ефиоплянку, - и сказали: одному ли Моисею говорил Господь? не говорил ли Он и нам?

И услышал сие Господь. Моисей же был человек кротчайший из всех людей на земле. И сказал Господь внезапно Моисею и Аарону и Мариами: выйдите вы трое к скинии собрания. И вышли все трое. И сошел Господь в облачном столпе, и стал у входа скинии, и позвал Аарона и Мариам, и вышли они оба.

И сказал: слушайте слова Мои: если бывает у вас пророк Господень, то Я открываюсь ему в видении, во сне говорю с ним; но не так с рабом Моим Моисеем, - он верен во всем дому Моем:

Устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не в гаданиях, и образ Господа он видит; как же вы не убоялись упрекать раба Моего, Моисея? И воспламенился гнев Господа на них, и Он отошел.

И облако отошло от скинии, и вот, Мариам покрылась проказою, как снегом. Аарон взглянул на Мариам, и вот, она в проказе (Чис.12:1-10).

***Then Miriam and Aaron spoke against Moses because of the Ethiopian woman whom he had married; for he had married an Ethiopian woman. So they said, "Has the LORD indeed spoken only through Moses? Has He not spoken through us also?" And the LORD heard it.***

***(Now the man Moses was very humble, more than all men who were on the face of the earth.) Suddenly the LORD said to Moses, Aaron, and Miriam, "Come out, you three, to the tabernacle of meeting!" So the three came out. Then the LORD came down in the pillar of cloud and stood in the door of the tabernacle, and called Aaron and Miriam. And they both went forward.***

***Then He said, "Hear now My words: If there is a prophet among you, I, the LORD, make Myself known to him in a vision; I speak to him in a dream. Not so with My servant Moses; He is faithful in all My house.***

***I speak with him face to face, Even plainly, and not in dark sayings; And he sees the form of the LORD. Why then were you not afraid To speak against My servant Moses?" So the anger of the LORD was aroused against them, and He departed.***

***And when the cloud departed from above the tabernacle, suddenly Miriam became leprous, as white as snow. Then Aaron turned toward Miriam, and there she was, a leper. (Numbers 12:1-10).***

Обычно, в данном событии делается ударение на образе Моисея, против которого восстали Аарон и Мариам, но предмет их возмущения, жена Моисея Ефиоплянка, остаётся в тени.

***Usually, in this event, a focus is placed on Moses against whom Aaron and Miriam went against, but the subject of their disapproval, the Ethiopian wife of Moses, is left in the shadows.***

И, что самое таинственное, так это то, что в данном событии, Святой Дух, опускает имя жены Моисея, делая ударение на чёрном цвете её кожи, и называя её просто – Ефиоплянкой.

***And what’s the most mysterious is that in the event, the Holy Spirit does not include the name of Moses’ wife, but focuses on her dark skin and just calls her – an Ethiopian.***

Отсюда следует, что Бог вступился за Моисея, ради жены его Ефиоплянки, которая вызывала в очах Аарона и Мариам, недовольство и пренебрежение.

***From this it follows that God stood up for Moses because of his Ethiopian wife, who was disapproved of in the eyes of Aaron and Miriam.***

**С одной стороны:** образ брачного союза с Ефиоплянкой – это образ брачного союза нового человека, с нашей душою, которую мы ранее потеряли в смерти Господа Иисуса, а за тем, обрели её вновь, в воскресении Господа Иисуса, в новом качестве.

***On one hand – a marital union with an Ethiopian – is an image of the marital union of the new man with our soul, which we had lost in the death of the Lord Jesus and then gained again in the resurrection of Jesus Christ in a new form.***

**А, с другой стороны:** образ брачного союза с Ефиоплянкой – это образ брачного союза Христа, с языческими народами, которые в отличие от Израильского народа, представлены в статусе и достоинстве – Ефиоплянки.

***On the other hand: the image of a marital union with an Ethiopian – is an image of the marital union of Christ with the gentiles, who apart from the nation of Israel, are presented in the status and dignity of – Ethiopians.***

Дщери Иерусалимские! черна я, но красива, как шатры Кидарские, как завесы Соломоновы. Не смотрите на меня, что я смугла, ибо солнце опалило меня: сыновья матери моей разгневались на меня, поставили меня стеречь виноградники, - моего собственного виноградника я не стерегла (Песн.1:4,5).

***Draw me away! We will run after you. The king has brought me into his chambers. We will be glad and rejoice in you. We will remember your love more than wine. Rightly do they love you. I am dark, but lovely, O daughters of Jerusalem, Like the tents of Kedar, Like the curtains of Solomon. (Songs of Solomon 1:4-5).***

Если бы мне пришлось проповедывать на это место Писания, не привязывая его к назначению облаков Всевышнего – я дал бы название этой проповеди – «опалённые святостью».

***If I had to preach about this place of Scripture without tying it to the purpose of the clouds of the Most High - I would give the name of this sermon - “scorched by holiness”***

**Шатры Кидарские** – названы в честь Кидара, сына Измаила, одного из двенадцати свободолюбивых племён, на востоке.

***Tent of Kedar – are named in honor of Kedar, son of Ishmael, one of the twelve freedom-loving tribes of the east.***

А посему, красота прекраснейшей из женщин, в образе шатров Кидарских – это образ нашей свободы от греха.

***Therefore, the beauty of the most beautiful of women in the image of the tents of Kedar – is an image of our freedom from sin.***

Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец – жизнь вечная (Рим.6:22).

***But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. (Romans 6:22).***

**Завесы Соломоновы**, отделяющие Святилище, от Святого Святых – это образ, ломимого Тела Христова, в Котором, и через Которое, мы входим в присутствие Небесного Отца. А посему:

***Curtains of Solomon separating the Sanctuary from the Holy of Holies – is an image of the broken Body of Christ, in Whom and through Whom we enter into the presence of the Heavenly Father. Therefore:***

Красота прекраснейшей из женщин, в достоинстве образа завес Соломоновых – это образ власти, дающей нам право, входить во святилище, пред Лице Небесного Отца, посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, **который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою.**

***The beauty of the most beautiful of women in the dignity of the curtains of Solomon – is an image of the power that gives us the right to enter into the sanctuary before the face of the Heavenly Father, through the blood of Jesus Christ, by a new way which He revealed through the veil, that is, His flesh.***

Итак, братия, имея дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, который Он вновь **открыл нам через завесу, то есть плоть Свою**, и имея великого Священника над домом Божиим,

Да приступаем с искренним сердцем, с полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою, будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Евр.10:19-23).

***Therefore, brethren, having boldness to enter the Holiest by the blood of Jesus, by a new and living way which He consecrated for us, through the veil, that is, His flesh, and having a High Priest over the house of God,***

***let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:19-23).***

**Красота чёрного цвета**, прекраснейшей из женщин – уподобленная шатрам Кидарским и завесам Соломоновым – это образ святости, явленный прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки, в смерти со Христом, успокаивающей сердце Бога.

***The beauty of the dark color of the most beautiful of women – who is like the tents of Kedar and the curtains of Solomon – is an image of the holiness demonstrated by the most beautiful of women in the face of the Ethiopian in death with Christ, which comforts the heart of God.***

Не будем забывать, что до опаления солнцем, кожа данной женщины, не была чёрной, и она не обладала достоинством прекраснейшей из женщин, и не именовалась – Ефиоплянкой.

***Let us remember that before the scorching of the sun, the skin of this woman was not black and did not carry the image of the most beautiful of women and was not called an Ethiopian.***

И опять поднял я глаза мои и вижу: вот, четыре колесницы выходят из ущелья между двумя горами; и горы те были горы медные. В первой колеснице кони рыжие, а во второй колеснице кони вороные; в третьей колеснице кони белые, а в четвертой колеснице кони пегие, сильные. И, начав речь, я сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой? И отвечал Ангел

И сказал мне: это выходят четыре духа небесных, которые предстоят пред Господом всей земли. **Вороные кони там выходят к стране северной** и белые идут за ними, а пегие идут к стране полуденной. И сильные вышли и стремились идти, чтобы пройти землю; и он сказал: идите, пройдите землю, -

И они прошли землю. Тогда позвал он меня и сказал мне так: смотри, **вышедшие в землю северную успокоили Дух Мой на земле северной** (Зах.6:1-8).

***Then I turned and raised my eyes and looked, and behold, four chariots were coming from between two mountains, and the mountains were mountains of bronze. With the first chariot were red horses, with the second chariot black horses, with the third chariot white horses, and with the fourth chariot dappled horses—strong steeds.***

***Then I answered and said to the angel who talked with me, "What are these, my lord?" And the angel answered and said to me, "These are four spirits of heaven, who go out from their station before the Lord of all the earth.***

***The one with the black horses is going to the north country, the white are going after them, and the dappled are going toward the south country." Then the strong steeds went out, eager to go, that they might walk to and fro throughout the earth.***

***And He said, "Go, walk to and fro throughout the earth." So they walked to and fro throughout the earth. And He called to me, and spoke to me, saying, "See, those who go toward the north country have given rest to My Spirit in the north country." (Zechariah 6:1-8).***

А теперь, представьте это таинственное, и непостижимое человеческому уму великолепное шествие, которое находит себя в четырёх колесницах, запряжённых в коней разной масти, в теле отдельного человека, боящегося Бога, представляющего образ и достоинство Ефиоплянки, которую Бог защитил в лице Моисея, представляющего образ Христа.

***Now imagine this mysterious and incomprehensible to the human mind magnificent procession that finds itself in four chariots harnessed in horses of different colors, in the body of an individual who fears God, representing the image and dignity of Ethiopian, whom God defended in the face of Moses, representing the image Christ.***

Четыре колесницы, выходящие из ущелья двух медных гор, указывают, на пребывание в теле Ефиоплянки, четырёх духов небесных, предстоящих пред Господом всей земли.

***Four chariots coming from between two mountains of bronze point to the dwelling in the body of the Ethiopian of four heavenly spirits that stand before the Lord of al the earth.***

Четыре духа небесных, в образе четырёх колесниц, впряжённых в коней разной масти – называются в теле Ефиоплянки сильными, посланными Богом, стремящимися пройти всю землю.

***Four heavenly spirits in the image of four chariots – is called strong in the body of the Ethiopian, sent by God, and striving to travel through the whole land.***

А посему, четыре колесницы, впряжённые в коней разной масти, представляющие в теле Ефиоплянки, четыре Духа небесных, предстоящих пред Господом всей земли – это образ истины, пребывающий в сердце Ефиоплянки, в достоинстве учения Христова, помазанного силою Святого Духа.

***And so, the four chariots with different horses, representing in the body of the Ethiopian four heavenly Spirits that stand before the Lord of all the earth – is an image of the truth abiding in the heart of the Ethiopian in the dignity of the teaching of Christ anointed by the power of the Holy Spirit.***

Разумеется, в связи с нашей Ефиоплянкой, нас в-первую очередь, интересуют вороные кони, выходящие в землю северную, которые успокоили Дух Бога на земле северной.

***Obviously, with regard to our Ethiopian in us, we are first interested in the black horses going into the north country, which comforted the Spirit of God on the northern land.***

**Север** – в значении четвёртого измерения, обуславливающего вечность – это место престола Всевышнего, облечённого, в облака Всевышнего, образом которых – является тело Ефиоплянки, в лице святых, в телах которых разрушена держава смерти, и воздвигнута – держава жизни вечной.

***North – in relation to the fourth dimension which yields eternity – is the place of the throne of the Most High, clothed in a cloud of the Most High, the image of which – is the body of the Ethiopian in the face of saints in whose bodies the power of death is destroyed and the power of eternal life is lifted up.***

А говорил в сердце своем: "взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему". Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней (Ис.14:13-15).

***For you have said in your heart: 'I will ascend into heaven, I will exalt my throne above the stars of God; I will also sit on the mount of the congregation On the farthest sides of the north; I will ascend above the heights of the clouds, I will be like the Most High.' Yet you shall be brought down to Sheol, To the lowest depths of the Pit. (Isaiah 14:13-15).***

В Писании образ меди, представлен в способности и решении человека – судить себя; омывать себя; и очищать себя, в соответствии требований определённого устава истины.

***In Scripture, the image of bronze is presented in the ability and decision of a person – to judge himself, wash himself, and cleanse himself according to the requirements of a specific statute of truth.***

**Медное море** – это место, где воин молитвы, в лице Ефиоплянки – омывал своё тело, от соприкосновения с внешним миром, банею водною посредством слова истины.

***A bronze sea is the place where a warrior of prayer, in the face of an Ethiopian – washed his body from defilement of the outside world with water through the word of truth,***

**Медный жертвенник** – это место, где воин молитвы, посредством огня медного жертвенника, в лице Ефиоплянки, очищал своё тело от всяких инородных вкраплений плоти.

***Bronze altar – is the place where a warrior of prayer, through the fire of a bronze alter in the face of an Ethiopian, cleansed his body from every foreign inclusion of the flesh.***

Таким образом, ущелье двух медных гор, в достоинстве медного моря, и медного жертвенника всесожжений – представляли в теле святого человека, имеющего органическую причастность к Ефиоплянке, освящение в смерти Господа Иисуса, в которой человек демонстрировал, что он умер для своего народа; для дома своего отца, и для растлевающих вожделений своей души.

***Thus, the gorge of the two copper mountains, in the dignity of the bronze sea, and the bronze altar of burnt offerings - represented in the body of a holy man who had organic involvement to an Ethiopian, sanctification in the death of the Lord Jesus, in which the man demonstrated that he died for his people; for the house of his father, and for the corrupt desires of his soul.***

А посему, ущелье, между двумя медными горами, в теле человека, боящегося Бога, откуда выходят четыре колесницы, впряжённые в коней разной масти – это образ суверенности человека, в которой он, судит самого себя, в границах учения Христова, очищая себя, от всяких инородных вкраплений плоти.

***And therefore, the gorge, between two bronze mountains, in the body of a man who fears God, from where four chariots come out, harnessed to horses of various colors, is an image of man’s sovereignty, in which he judges himself within the bounds of Christ’s teaching, cleansing himself from any foreign inclusions of the flesh.***

**Вороные кони**, успокоившие Дух Бога на земле северной – это кони чёрной масти, представляющие в теле Ефиоплянки – палящую святость Всевышнего.

***The black horses that calmed the Spirit of God on the northern land are the horses of black color, representing in the body of Ethiopian - the scorching holiness of the Most High.***

Фраза: «Не смотрите на меня, что я смугла, ибо солнце опалило меня», указывает на гнев Бога, возбуждённый Его святостью.

***The phrase: “Do not look at me that I am darkened, because the sun has scorched me,” indicates the wrath of God, excited by His holiness.***

А посему, быть опалённым солнцем – это законом, умереть для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего.

***And therefore, to be scorched by the sun is – with the law, to die to the law, in order to live for the Dead and Risen.***

Причина, по которой солнце опалило прекраснейшую из женщин, обратив её в достоинство Ефиоплянки, заключалось в гневе, сыновей матери Ефиоплянки, которые разгневались на свою сестру. Это видно из фразы: «сыновья матери моей разгневались на меня, поставили меня стеречь виноградники, - моего собственного виноградника я не стерегла».

***The reason why the sun scorched the most beautiful of women, turning her into the dignity of an Ethiopian, lay in the anger of the sons of the mother of the Ethiopian, who were angry with their sister. This can be seen from the phrase: “the sons of my mother were angry with me, they set me to watch the vineyards, - I did not watch my own vineyard”.***

Из, имеющейся фразы следует, что сыновья матери Ефиоплянки, не являлись сыновьями её отца. Из чего мы можем заключить, что у Ефиоплянки, и её братьев, были разные отцы.

***From the existing phrase it follows that the sons of the mother of the Ethiopian were not the sons of her father. From which we can conclude that the Ethiopian woman, and her brothers, had different fathers.***

Первый муж матери Ефиоплянки, от которого она родила сыновей, братьев Ефиоплянки – умер. Что дало матери Ефиоплянки право, выйти замуж, за другого мужа, от которого она и родила, прекраснейшую из женщин, в достоинстве Ефиоплянки.

***The first husband of the Ethiopians mother, from whom she bore sons, the Ethiopians brothers, died. Which gave the mother of the Ethiopian the right to marry another husband, from whom she bore, the most beautiful of women, in the dignity of an Ethiopian.***

**Встаёт ряд вопросов:** Кем является, в нашем теле отец, прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки?

***A series of questions arise: Who is the father of the most beautiful of women in our body, in the face of the Ethiopian?***

Кем является отец братьев Ефиоплянки, в нашем теле? А, так же: Кем являются, в нашем теле братья Ефиоплянки?

***Who is the father of the brothers of the Ethiopian in our body? As well as: Who in our body are the brothers of the Ethiopian?***

И: По какой причине братья, прекраснейшей из женщин разгневались на свою сестру?

***And for what reason did the brothers of the most beautiful of women angered at their sister?***

Что следует разуметь, под личным виноградником, прекраснейшей из женщин, который она не стерегла?

***What should be considered under the vineyard of the most beautiful of women which she did not watch?***

И: Что следует разуметь под виноградниками братьев Ефиоплянки, которые они поставили стеречь свою сестру, где она и была опалена солнцем, обратившись в прекраснейшую из женщин в достоинстве – Ефиоплянки?

***What should be considered under the vineyards of the brothers of the Ethiopian, which they put their sister to guard, where she was scorched by the sun, turning into the most beautiful of women in the dignity of an Ethiopian?***

Ответив на эти вопросы, у нас появится возможность, быть облаками Всевышнего, чтобы наказывать всякого, кто осмелится упрекать личность, представляющую отцовство Бога, за брачный союз с прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки, как в своём теле, так и вне своего тела.

***By answering these questions, we will have the opportunity to be the clouds of the Most High to punish anyone who dares to reproach a person representing the fatherhood of God for marriage with the most beautiful of women, in the face of an Ethiopian, both inside and outside his body.***

Учитывая, что образом прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки, с одной стороны – является наша душа, которую мы потеряли в смерти Господа Иисуса, а за тем, обрели её вновь, в воскресении Господа Иисуса, в новом достоинстве.

 ***Considering that the image of the most beautiful of women, in the face of an Ethiopian, on the one hand, is our soul, which we lost in the death of the Lord Jesus, and then we found it again, in the resurrection of the Lord Jesus, in new dignity.***

В силу чего, наша душа, в достоинстве наших уст, стала жезлом Всевышнего, которым Он стал совершать чудеса и знамения, направленные на то, чтобы избавить нас от власти ветхого человека, и ввести нас в землю Ханаанскую.

***By virtue of this, our soul, in the dignity of our lips, has become the rod of the Most High, with which He began to perform miracles and signs aimed at ridding us of the power of the old man, and bringing us into the land of Canaan.***

А, с другой стороны, образом прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки – является Невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка, принявшая на условиях Всевышнего оправдание даром, по вере во Христа Иисуса.

***And, on the other hand, the image of the most beautiful of women, in the face of the Ethiopian, is the Bride of the Lamb, in the face of God's chosen remnant, who accepted the justification of God on the conditions of the Most High, by faith in Christ Jesus.***

И, за тем, посредством исповедания Веры Божией, пребывающей в своём сердце, пустила в оборот серебро своего оправдания, что дало ей возможность, творить правду, стоящую на границах святости Всевышнего.

***And then, by confessing the Faith of God, abiding in her heart, she put into circulation the silver of her justification, which enabled her to create the truth that stands on the borders of the sanctity of the Most High.***

Таким образом: отцом, прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки – является Ум Христов, представляющий разумную сферу её нового человека.

***Thus: the father of the most beautiful of women, in the face of the Ethiopian - is the mind of Christ, representing the rational sphere of her new man.***

В то время как отцом, братьев, прекраснейшей из женщин, в лице Ефиоплянки – является разум души, помазанный Богом, представляющий разумную сферу её души. А посему:

***While the father of the brothers of the most beautiful of women, in the face of the Ethiopian - is the mind of the soul, anointed by God, representing the rational sphere of her soul. And therefore:***

**Прекраснейшая из женщин**, в лице Ефиоплянки – это образ плода, произведённого от союза Ума Христова, относящегося к разумной сфере нового человека, пребывающего в Законе царствующей благодати, которая представляет – служение оправдания.

***The most beautiful of women, in the face of the Ethiopian, is the image of the fruit produced by the union of the Mind of Christ, which belongs to the rational sphere of the new man, who abides in the Law of reigning grace, which represents the service of justification.***

В то время как сыновья матери, разгневавшиеся на прекраснейшую из женщин, в лице Ефиоплянки – это образ плода, произведённого от союза разумной сферы души, с законом дел, представляющей – служение осуждения.

 ***While the sons of the mother, angry at the most beautiful of women represented by Ethiopian women, is the image of the fruit produced from the union of the rational sphere of the soul, with the law of deeds representing the ministry of condemnation.***

Таким образом, конфликт служения осуждения, которое в нашем теле, представляли сыновья матери, прекраснейшей из женщин, со служением оправдания, которое в нашем теле представляла Ефиоплянка, был предсказуем, необходим и неминуем.

***Thus, the conflict of the ministry of condemnation, which in our body was represented by the sons of the mother of the most beautiful of women, with the service of justification, which in our body was represented by the Ethiopian, was predictable, necessary and inevitable.***

Виноградником, прекраснейшей из женщин, представляющим плод оправдания который она не стерегла, был разорён и утрачен, из-за того, что сыновья её матери заставили её стеречь свои виноградники, в плоде осуждения.

***The vineyard of the most beautiful of women, representing the fruit of justification she did not watch, was ravaged and lost because her mother’s sons forced her to guard their vineyards, as a result of condemnation.***

В силу чего, солнце опалило её, и она умерла законом, для закона, чтобы теперь, жить уже, для Умершего за неё, и Воскресшего за неё. Эта мысль, находит своё выражение в пророчествах пророка Осии, в которых Бог, возвращает прекраснейшей из женщин её некогда утраченный виноградник, вместе с утраченной долиной Ахор.

***By virtue of which, the sun burned her, and she died with the law to the law, so that now, she could live for the One who had died and risen for her. This thought finds its expression in the prophecies of the Prophet Hosea, in which God returns the most beautiful of women to her once lost vineyard, along with the lost Achor valley.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***